

Ko-848/2016

E: K/6485/2016 III.

## MEGHÍVÓ

### A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete

2016. március 7-én (hétfőn) 12.00 órai kezdettel  
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában  
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

testületi ülést tart,  
melyre ezúton meghívom.

#### Napirendi pontok:

1. **Javaslat a 31/2015. (V. 29.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Tájékoztató a 2016. március 11-én megrendezésre kerülő nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
3. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvétel (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2016. március 22-én részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Tavaszvárás Kőbányán című ünnepségen (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) és a Lengyel Perszonális Plébániával együttműködve a kerületi civil szervezetekkel és az egyházzal való együttműködés céljából 2016. február 28-án 11.30 órakor megrendezésre kerülő „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás megnyitójára (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) együttműködve a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2016. március 06-án 11.45 órakor megrendezésre kerülő „Karol Malczyk - A Kálvária földjének ismeretlen fia” című kiállítás megnyitóján (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

7. **Javaslat a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából 2016. március 18-19-én a Pesti Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.) megrendezésre kerülő fővárosi ünnepségeken való részvételre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Wygocki Richárdné elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2016. március 3.



Wygocki Richárdné s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. március 7-én 12.00 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 7. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:**

Wygocki Richárdné	elnök
Garai Balázs	elnökhelyettes
Segesdy Katarzyna Natalia	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Szabados Ottó	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

**Wygocki Richárdné**, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**19/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia képviselőt megbízza.

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.



**20/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a 31/2015. (V. 29.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete határozat módosítására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Tájékoztató a 2016. március 11-én megrendezésre kerülő nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
3. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvétel** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2016. március 22-én részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Tavaszvárás Kőbányán című ünnepségen** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) és a Lengyel Perszonális Plébániával együttműködve a kerületi civil szervezetekkel és az egyházzal való együttműködés céljából 2016. február 28-án 11.30 órakor megrendezésre kerülő „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás megnyitójára** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) együttműködve a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2016. március 06-án 11.45 órakor megrendezésre kerülő „Karol Malczyk - A Kálvária földjének ismeretlen fia” című kiállítás megnyitóján** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
7. **Javaslat a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából 2016. március 18-19-én a Pesti Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.) megrendezésre kerülő fővárosi ünnepségeken való részvételre** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Wygocki Richárdné elnök



**1. napirendi pont tárgya: Javaslat a 31/2015. (V. 29.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Javasolja a képviselőknek a 31/2015. (V. 29.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat határozatának módosítását, mivel a 011140 kormányzati funkció kódra nem lehet a pénzmaradványt lekönyvelni. Kéri a szavazatok megtételét.

**Segesdy Katarzyna Natalia:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**21/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1.A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 31/2015. (V. 29.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

„a 011140 kormányzati funkció kódon” szövegrész helyébe az alábbi szövegrész lép:

„a 09... rovaton 018030 kormányzati funkció kódon

a 05... rovaton 011140 kormányzati funkció kódon „

2. Ezen határozatot 2015. december 31-étől kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a 2016. március 11-én megrendezésre kerülő nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen részt vesznek az 1848/49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére **2016. március 11-én** megrendezésre kerülő **nemzeti ünnepi programokon**. 2016. március 11-én 18.00 órakor fáklyás felvonulás indul a Conti kápolna előtti térről a Magyar Oltárig, majd 18.30-tól szabadtéri táncházzal és koszorúzással folytatódik az ünnepség Réti Dániel versmondóval és Vörös Eszter népdalénekesssel. A jelenlévőket köszönti Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Az ünnepi megemlékezés Verbunkos Táncházzal zárul a Kőrösi aulában. Javasolja, hogy az ünnepi megemlékezésen vegyek részt a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői. Javasolja, hogy a koszorú dekorációs költségeihez az önkormányzat biztosítson bruttó 3 000 Ft összeget a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót.

**Segesdy Katarzyna Natalia:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**22/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködve a Kőbányai Önkormányzattal **hagyományápolás céljából 2016. március 11-én** a Conti-kápolnánál megrendezett fáklyás felvonulásról, valamint a Magyar Oltárnál (Szent László tér) megrendezésre kerülő **nemzeti ünnepi megemlékezésen** részt vesz. A megemlékezés dekorációs költségeihez bruttó 3 000 Ft összeget javasol biztosítani a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvétel (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2016. március 22-én kiírásra kerül a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a 2016. évi pályázat a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok 2016. január 1-jétől - 2016. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására. A pályázathoz csatolni kell a 2016. évi munkatervet, valamint legalább 10 oldal terjedelemben be kell mutatni a kőbányai kötődést, illetve a lengyelek történelmi múltját. Javasolja, hogy a Kőbányai Lengyel Önkormányzat nyújtson be pályázatot, melynek határideje 2016. május 27. Kéri a képviselőket, hogy mondják el javaslataikat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Garay Balázs:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**23/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok **2016. január 1-jétől - 2016. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására kiírásra kerülő pályázaton** részt vesz.



2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2016. május 27.

Felelős: elnök

**4. napirendi pont tárgya: Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2016. március 22-én részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Tavaszvárás Kőbányán című ünnepségen (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve **2016. március 22-én** 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezik a **Tavaszvárás Kőbányán** ünnepséget. A rendezvényen fellépnek a Kroó György Zeneiskola növendékei és művésztanárai és Szimfonikus Zenekara. Javasolja, hogy az előző évekhez hasonlóan a kerületben élő lengyel származású nyugdíjasok vegyenek részt a rendezvényen. Kéri a szavazatok megtételét.

**Garay Balázs:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**24/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2016. március 22-én** 14.00 órakor megrendezésre kerülő **Tavaszvárás Kőbányán Ünnepségen** a kerületi lengyel származású nyugdíjasokkal részt vesznek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében.

**5. napirendi pont tárgya: Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) és a Lengyel Perszonális Plébániával együttműködve a kerületi civil szervezetekkel és egyházzal való együttműködés céljából 2016. február 28-án 11.30 órakor megrendezésre kerülő „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás megnyitójára (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel** (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) és a **Lengyel Perszonális Plébániával** együttműködve a kerületi civil szervezetekkel és az egyházzal való



**együtműködés céljából 2016. február 28-án 11.30 órakor megrendezésre kerülő „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás megnyitóján a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) részt vesznek. A kiállítást megnyitja: Roman Kowalski a Lengyel Köztársaság nagykövete. Történelmi bevezetést Maciej Jozefowicz atya tartja. Javasolja, hogy a kerületben élő lengyel származású nyugdíjasok és a képviselők vegyenek részt a kiállításon. Kéri a szavazatok megtételét.**

**Garay Balázs:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a kiállításon.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**25/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) és a Lengyel Perszonális Plébániával együtműködve a kerületi civil szervezetekkel és az egyházzal való együtműködés céljából 2016. február 28-án 11.30 órakor megrendezésre kerülő „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás megnyitóján a Lengyel Házba (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) részt vesznek.**

**6. napirendi pont tárgya: Javaslat a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) együtműködve a kerületi civil szervezetekkel való együtműködés céljából 2016. március 06-án 11.45 órakor megrendezésre kerülő „Karol Malczyk - A Kálvária földjének ismeretlen fia’ című kiállítás megnyitóján (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) együtműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együtműködés céljából 2016. március 06-án 11.45 órakor megrendezésre kerülő „Karol Malczyk - A Kálvária földjének ismeretlen fia’ című kiállítás megnyitóján a Lengyel Házba (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) részt vesznek. A kiállítást megnyitja: Hordziej Marta kurátor. Az ünnepségen részt vesz Kalwaria Zebrzydowska város képviselő csoportja. Javasolja, hogy a kerületben élő lengyel származású nyugdíjasok és a képviselők vegyenek részt a kiállításon. Kéri a szavazatok megtételét.**

**Garay Balázs:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a kiállításon.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**26/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2016. március 06-án** 11.45 órakor megrendezésre kerülő **„Karol Malczyk - A Kálvária földjének ismeretlen fia’** című kiállítás megnyitóján a Lengyel Házba (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) részt vesznek.

**7. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából 2016. március 18-19-én a Pesti Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.) megrendezésre kerülő fővárosi ünnepeken való részvételre** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából 2016. március 18-19-én a Pesti Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.) megrendezésre kerülő fővárosi ünnepeken részt vesznek.** Az ünnepségen beszéde mond: Szalay-Bobrovniczky Alexandra főpolgármester-helyettes, majd ezt követően kulturális műsorra kerül sor. Javasolja, hogy a képviselők vegyenek részt az ünnepségen. Kéri a szavazatok megtételét.

**Garay Balázs:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**27/2016. (III. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából 2016. március 18-19-én a Pesti Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.) megrendezésre kerülő fővárosi ünnepeken részt vesznek.**

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 12.25 órakor bezárja.

  
Elnök



K.m.f.

  
Jegyzőkönyv-hitelesítő





# Március idusán...

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat Polgármestere  
**szeretettel meghívja  
Önt és családját**

az 1848/49-es forradalom és szabadságharc  
tiszteletére rendezendő ünnepségre  
**2016. március 11-én.**

A részvétel díjtalan!



2. NAPIRENDI PONTHOZ

## Program

**18:00 órákor**

### Fáklyás felvonulás

(Gyülekező 17.30 órától a Conti-kápolna előtti téren.)

Útvonal: Kápolna tér- Ihász utca - Halom utca -  
- Szent László tér - Magyar Oltár.)

*A felvonulást kísérik a Tébláb Művészeti iskola néptáncosai,  
Olasz György és barátai.*

\*

**18:30 órákor**

**a Magyar Oltárnál (Szent László tér)**

### Ünnepi megemlékezés

Ünnepi beszédet mond:

**Kovács Róbert Kőbánya polgármestere**

*Közreműködnek: Réti Dániel versmondó*

*és Vörös Eszter népdalénekes*

*Zenei kíséret: Olasz György és barátai*

\*

**19:00 órákor**

**a Kőrösi Kulturális Központ színháztermében**

### Ünnepi táncgála

**“VIRTUST TENNI A NEMZETÉRT”**

- 1848/49 története... ahogy a nép ajkán él.

A Corvinus Közgáz Néptáncegyüttes táncjátéka  
Csoóri Sándor-Sára Sándor: 80 huszár című filmje alapján.

*Közreműködnek: Kada Mihály Általános Iskola tanulói,  
a Tébláb Alapfokú Művészeti Iskola növendékei,  
Vörös Eszter népdalénekes, Olasz György és barátai*

*Koreográfus: Deffend Irén, Popovics Márk, Sánta Gergő*

*Zene: Unger Balázs (Cimbaliband)*

*Író és rendező: Deffend Irén*

\*

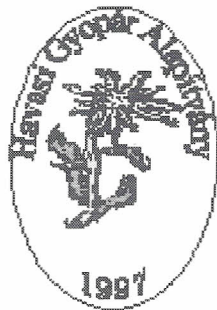
**20:00 óra**

**Verbunkos Táncház**

**a Kőrösi aulában**

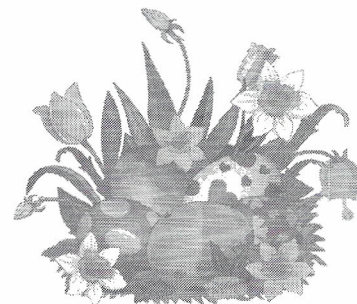
Közreműködnek: az előadás szereplői és a közönség





# MEGHÍVÓ

A  
*Havasi Gyopár Alapítvány*  
szeretettel meghívja Önt



2016. március 22-én kedden  
14:00 órakor kezdődő

## *Tavaszcímű Kőbányán*

című rendezvényre

Köszöntőt mond:

*Kovács Róbert*

Polgármester, Kőbányai Önkormányzat

A rendezvény védnöke:

*Dr. György István*

Kormány megbízott, Budapest Főváros Kormányhivatal

Vendégeink:

*Balogh Attila atya*

Szent László Templom

*Benkőczy Péter lelkész*

Kőbányai Evangélikus Egyházközség

*Szilágyi-Sándor András lelképásztor*

Kőbányai Református Egyházközség

Program:

*Kroó György Zeneiskola*  
növendékei, művésztanárai  
és Szimfonikus Zenekara

Vezényel: *Füzesséry Attila*

Zenekarvezető: *Füzesséryné Dudás Eszter*

Szólószámokban közreműködik:

*Antalóczy Máté* - hegedű; *Taraszova Krisztina* - zongora;

*Nagy Bertalan*; *Tanyi Ágnes* - ének; *Monostori Ferenc* - zongora

Helyszín:

*Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, Színházterem*  
(1105 Budapest, Szent László tér 7-14.)

A Magyarországi Lengyel Katolikusok  
Szent Adalbert Egyesülete  
és a Lengyel Perszonális Plébánia  
szeretettel meghívja  
2016. február 28-án  
(vasárnap) 11:30 órára a

## **LENGYELEK KÖBÁNYÁN**

című kiállítás  
megnyitójára

A kiállítást megnyitja:  
ROMAN KOWALSKI  
a Lengyel Köztársaság  
budapesti nagykövete.

Történelmi bevezetés:  
MACIEJ JÓZEFOWICZ atya

LENGYEL HÁZ  
1103 Budapest, Óhegy u. 11.

Stowarzyszenie Katolików Polskich  
na Węgrzech p.w. św. Wojciecha  
oraz Polska Parafia Personalna  
w Budapeszcie  
serdecznie zapraszają  
na otwarcie wystawy

## **POLACY NA KÖBÁNYI**

dnia 28-go lutego 2016 r.  
(niedziela) o godzinie 11:30

Wystawę otworzy:  
ROMAN KOWALSKI  
Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej  
w Budapeszcie.

Wprowadzenie historyczne:  
ks. MACIEJ JÓZEFOWICZ

DOM POLSKI  
1103 Budapeszt, Óhegy u. 11.

## MEGHÍVÓ

Lengyel Közművelődési Központ és Magyarországi Lengyel Katolikusok  
Szent Adalbert Egyesülete szeretettel meghívja Önt

2016. március 06-án vasárnap 11.45 órakor a

**„Karol Malczyk – A Kálvária földjének ismeretlen fia”**  
című kiállítás megnyitására

A kiállítást megnyitja: Hordziej Marta – kurátor  
Az ünnepségen részt vesz Kalwaria Zebrzydowska  
város képviselő csoportja.

**Helyszín: Lengyel Ház 1103 Budapest, Óhegy utca 11.**

## ZAPROSZENIE

Polski Ośrodek Kulturalno Oświatowy oraz Stowarzyszenie Katolików  
Polskich na Węgrzech p.w. św. Wojciecha mają zaszczyt zaprosić

dnia 6-go marca 2016 r. (niedziela) o godz. 11.45.

na otwarcie wystawy  
**„Karol Malczyk – Nieznany Syn Ziemi Kalwaryjskiej”**

Wystawę otworzy :  
Marta Hordziej – kurator  
W otwarciu weźmie udział delegacja z Kalwarii Zebrzydowskiej.

**Miejsce: Dom Polski 1103 Budapest, Óhegy utca 11.**



4. NAPI RENDI PONTOK

# TISZTELT HÖLGYEM, URAM!



*Dzień Przyjacieli*  
**POLSKO-WĘGIERSKIEJ**  
**MAGYAR-LENGYEL**  
*Barátság Napja*



Szeretettel várjuk Önt a *Magyar-Lengyel Barátság Napja* alkalmából **2016. március 18-19-én** megrendezésre kerülő fővárosi ünnepségünkre.

Részvételére feltétlenül számítunk és bízunk benne, hogy jelenlétével Ön is megtiszteli a *Magyar-Lengyel Barátság Napja* ünnepségsorozatát.

Megtisztelő részvételében bízva, szívvelyes üdvözléssel.

*Tartós István*  
főpolgármester

**2016. március 19., szombat**  
**Pesti Vigadó**  
1051 Budapest, Vigadó tér 2.

19.30 A vendégek érkezése  
20.00 Ünnepi műsor

Beszédet mond:  
**Szalay-Bobroviczky Alexandra**  
főpolgármester-helyettes

Közreműködők:  
Zbigniew Namysłowski – szaxofon  
Jacek Namysłowski – hásona  
Oláh Tzuimo Árpád – zongora  
Egri János – nagybőgő  
Balázs Elemér – dob

**BUDAPEST**



**BFTK**  
NEMZETI KFT



# J E L E N L É T I   Í V

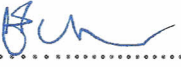
a Kőbányai Lengyel Önkormányzat  
2016. március 7-én 12.00 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Wygocki Richárdné ..... 

2./ Garai Balázs ..... 

3./ Segesdy Katarzyna Natalia ..... 

## Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász:..... 

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... 